EUROWELD 2524

2524 | 10 / XL

EN 388:2016 +A1:2018 — 2132X abcde

EN 407:2020 — 412X4X abcdef

EN ISO 21420:2020

Si déconditionné, joindre une copie de cette feuille avec chaque nouveau plus petit conditionnement.
If undone, join a copy of this sheet with each new smaller packing.

Brand name / Nom de la marque

Product name / Nom du produit

EUROWELD 2524

MO2524

10 / XL

Size / Taille

HOT 1

FR DONNEZ OU RECYCLEZ — ASSOCIATION OU MAGASIN OU DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr

Worldwide Euro Protection
120 rue Michel Girer. 01390 MIONNAY. France

* SATRA Technology Europe Limited – Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland. Notified Body No.: 2777

** https://www.coverguard-safety.com

v.20260318

FR

Le marquage CE apposé sur ce gant signifie le respect des exigences essentielles du règlement 2016/425. Les performances mécaniques s'appliquent uniquement à la paume, tandis que les performances thermiques s'appliquent à l'ensemble du gant. Si le niveau de la performance à la déchirure est supérieur à 0, ne pas utiliser ce gant près d'une machine en mouvement pour éviter tous risques de happement. Ne pas utiliser pour la manipulation d'objets d'une température supérieure à 50° C et de produits chimiques. Pas de nettoyage ni d'entretien préconisés. Il n'est pas possible de déterminer une durée de vie car ces matériaux ne sont pas connus pour se détériorer avec le temps et la durée de vie dépendra d'un nombre important de facteurs comme les conditions et la fréquence d'utilisation. Contrôler le produit avant chaque utilisation. Si des défauts sont constatés, le produit doit être remplacé. Conserver dans son emballage d'origine dans un endroit frais et sec. OBSOLESCENCE : Lorsqu'ils sont stockés comme recommandé, les gants ne subiront pas de modification des propriétés mécaniques jusqu'à cinq ans à compter de la date de fabrication. Ce gant a été certifié par l'organisme notifié (voir *).
Attention : Des allergènes peuvent être présent dans le process de production et donc dans le gant qui peuvent entrainer des réactions allergiques. Pour les gants constitués de deux ou de plus couches, la classification globale ne reflète pas nécessairement la performance de la couche la plus externe. Les pictogrammes et les références qux normes ci-dessus indiquent que l'article est conforme à la ou aux normes exigences citées. Ces informations sont accompagnés si applicable des niveaux de performance obtenus par l'article selon chaque norme. Le détail est disponible sur le site web.
EN 388:2016+A1:2018 : a = abrasion (0–4), b = tranchage (0–5), c = déchirure (0–4), d = perforation (0–4), e = coupure TDM (A à F). X signifie que le test n'a pas été réalisé.
En ce qui concerne l'émoussage dans le cadre de l'essai de résistance à la coupure (6.2), les résultats du « Coupe Test » n'ont qu'une portée indicative, seul l'essai de résistance à la coupure au tonodynamomètre « TDM » (6.3) étant le résultat de référence déterminant la performance.
EN 407:2020 : a= Propagation limitée de la flamme (x/4), b=chaleur de contact (x/4), c=chaleur convective (x/4), d=chaleur radiante (x/4), e=petite particules fondues (gouttelettes de métal) (x/4), f=grosses projections de métal fondu (x/4). Le gant ou dispositifs de protection des mains contre les risques thermiques ne doit pas entrer en contact avec une flamme nue, si le produit n'a pas été testé ou obtient au moins un niveau de performance 1 dans l'essai de propagation limitée de la flamme. Pour les gants comportant plusieurs couches de matériaux, les niveaux de performances ne s'appliquent qu'au gant entier, toutes couches comprises. Enfilage et retrait du gant : Lorsque vous enfilez le gant, assurez-vous que le gant est à votre taille et qu'il est correctement ajusté aux contours et sur entre les espaces entre les doigts. En cas de contamination/transpiration, retirez le gant, laissez-le sécher avant de le porter à nouveau et/ou jetez-le selon l'état du gant. Hygiène des mains : afin de ne pas contaminer la main avec un gant souillé, assurez-vous de retirer le gant en le pinçant de la base du poignet au bout du doigt. En raison de l'application du gant, il ne peut pas être retiré rapidement ; L'intervention d'une autre personne peut être nécessaire pour retirer le gant en cas d'urgence. Les gants ne conviennent pas aux activités de soudage.
La déclaration de conformité est disponible sur le site web : voir **.

EN

The CE marking on this glove indicates compliance with the essential requirements of Regulation 2016/425. The mechanical performance specifications apply only to the palm, whilst the thermal performance specifications apply to the entire glove. If the tear resistance rating is greater than 0, do not use this glove near moving machinery to avoid any risk of entanglement. Do not use when handling objects with a temperature exceeding 50°C or chemicals. No cleaning or maintenance is recommended. It is not possible to determine a service life as these materials are not known to deteriorate over time, and service life will depend on a number of factors such as conditions and frequency of use. Inspect the product before each use. If any defects are found, the product must be replaced. Store in its original packaging in a cool, dry place. OBSOLESCENCE: When stored as recommended, the gloves will not undergo any change in mechanical properties for up to five years from the date of manufacture. This glove has been certified by the notified body (see *).
Warning: Allergens may be present in the production process and therefore in the glove, which may cause allergic reactions. For gloves consisting of two or more layers, the overall classification does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. The pictograms and references to the standards above indicate that the product complies with the European standard(s) cited. This information is accompanied, where applicable, by the performance levels achieved by the product according to each standard. Details are given below:
EN 388:2016+A1:2018: a=Abrasive resistance (0–4); b=cut resistance (0–5); c= tear resistance (0–4); d=puncture resistance (0–4); e = TDM cut resistance (A to F). X means not tested.
For dulling during the cut resistance test (6.2), the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test (6.3) is the reference performance result.
EN 407:2020 : a=limited flame spread (x/4); b=heat contact resistance (x/4); c=convective heat (x/4); d= radiation heat (x/4); e= small molten metal splashes (x/4); f= big molten metal splashes (x/4). The glove or hands protective equipment for thermal risks shall not come in contact with a naked flame, if the product has not been tested or obtains at least a performance level 1 in the limited flame spread test. For gloves with several material layers, performances levels are only applicable on the whole glove, all layers included. Glove donning and doffing: When donning the glove, please be sure that both glove and hand are clean and dry. Be sure the glove is the correct size and fits the contours and crotches of fingers. In case of contamination / perspiration, take off the glove, allow it to dry before wearing again and/or discard depending on the condition of glove. Hand hygiene: in order not to contaminate the hand with a soiled glove, be sure to remove the glove by pinching it from the base of the wrist to the finger. Due to the application of the glove, it cannot be removed quickly; the intervention of another person may be necessary to remove the glove in an emergency. Gloves is not suitable for welding activities.
The declaration of conformity is available on the website: see **.

HU

A kesztyűn található CE-jelölés jelzi, hogy a termék megfelel a 2016/425 rendelet alapvető követelményeinek. A mechanikai teljesítményre vonatkozó előírások kizárólag a tenyérre vonatkoznak, míg a hőteljesítményre vonatkozó előírások a kesztyű egészére vonatkoznak. Ha a szakadási ellenállás értéke nagyobb, mint 0, ne használja ezeket a kesztyűket mozgó gépek közelében, hogy elkerülje a beszorulás kockázatát. Ne használja 50 °C-nál magasabb hőmérsékletű tárgyak vagy vegyi anyagok kezelésekor. Tisztítás vagy karbantartás nem ajánlott. Az élettartamot nem lehet meghatározni, mivel ezek az anyagok idővel nem romlanak, és az élettartam számos tényezőtől függ, például a használati körülményektől és a használat gyakoriságától. Minden használat előtt ellenőrizze a terméket. Ha bármilyen hibát talál, a terméket ki kell cserélni. Az eredeti csomagolásban, hűvös, száraz helyen tárolja. ELAVULÁS: Az újonnan tárolási feltételek mellett a kesztyű mechanikai tulajdonságai a gyártás dátumától számított öt évig nem változnak. Ezt a kesztyűt a bejelentett szervezet tanúsította (lásd *).
Figyelem: A gyártási folyamat során, és így a kesztyűben is allergének lehetnek jelen, amelyek allergiás reakciókat okozhatnak. Két vagy több rétegből álló kesztyűk esetében az általános besorolás nem feltétlenül tükrözi a legkülső réteg teljesítményét. A fenti szabványokra utaló piktogramok és hivatkozások jelzik, hogy a termék megfelel a hivatkozott európai szabvány(ok)nak. Ezt az információt adott esetben kiegészítik a termék által az egyes szabványok szerint elért teljesítményszintek. A részleteket az alábbiakban adjuk meg:
EN 388:2016+A1:2018: a = kopásállóság (0–4), b = vágásállóság (0–5), c = szakadásállóság (0–4), d = szúrásállóság (0–4), e = TDM vágásállóság (A–F). Az X azt jelenti, hogy a vizsgálatot nem végezték el.
A vágásállósági vizsgálat (6.2) során bekövetkező kopás tekintetében a vágási vizsgálat eredményei csak tájékoztató jellegűek, míg a TDM vágásállósági vizsgálat (6.3) az irányadó teljesítményeredmény.
EN 407:2020 : a=korlátozott lángterjedés (x/4), b=hőérintkezési ellenállás (x/4); c=konvektív hő (x/4); d=sugárzó hő (x/4); e=kis olvadt fémcseppek (x/4), f=nagy olvadt fémcseppek (x/4). A hőveszélyek elleni kesztyű vagy kézvédő felszerelés nem érintkezhet nyílt lánggal, ha a terméket nem tesztelték, vagy nem érte el legalább az 1. teljesítményszintet a korlátozott lángterjedési vizsgálatban. Több rétegű kesztyűk esetében a teljesítményszintek csak a teljes kesztyűre vonatkoznak, minden réteget beleértve. A kesztyű fel- és levétele: A kesztyű felvételekor győződjön meg arról, hogy mind a kesztyű, mind a kéz tiszta, a kesztyű mérete megfelelő, és jól illeszkedik az ujjak kontúrjához és hajlataihoz. Szennyeződés vagy izzadás esetén vegye le a kesztyűt, hagyja megszáradni, mielőtt újra felveszi, és/vagy a kesztyű állapotától függően dobja ki. Kézhigiénia: annak érdekében, hogy a szennyezett kesztyű ne szennyezze be a kezet, a kesztyűt feltétlenül a csuklónál alulról az ujjak felé húzva vegye le. A kesztyű felépítése miatt nem lehet gyorsan levenni; vészhelyzetben más személy segítségére lehet szüksége a kesztyű eltávolításához. A kesztyű nem alkalmas hegesztési tevékenységekhez.
A megfelelőségi nyilatkozat a weboldalon elérhető: lásd **.

DE

Die CE-Kennzeichnung auf diesem Handschuh bestätigt die Einhaltung der grundlegenden Anforderungen der Verordnung 2016/425. Die Angaben zur mechanischen Leistungsfähigkeit gelten nur für die Handfläche, während die Angaben zur thermischen Leistungsfähigkeit für den gesamten Handschuh gelten. Wenn die Reißfestigkeit über 0 liegt, verwenden Sie diesen Handschuh nicht in der Nähe von beweglichen Maschinen, um jegliche Verwicklungsgefahr zu vermeiden. Nicht verwenden beim Umgang mit Gegenständen, deren Temperatur mehr als 50 °C beträgt, oder mit Chemikalien. Eine Reinigung oder Pflege wird nicht empfohlen. Eine Lebensdauer lässt sich nicht bestimmen, da diese Materialien bekanntermaßen im Laufe der Zeit nicht an Qualität verlieren und die Lebensdauer von einer Reihe von Faktoren wie den Einsatzbedingungen und der Häufigkeit der Nutzung abhängt. Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch. Werden Mängel festgestellt, muss das Produkt ersetzt werden. Lagern Sie es in der Originalverpackung an einem kühlen, trockenen Ort. HALTBARKEIT: Bei vorschriftsmäßiger Lagerung bleiben die mechanischen Eigenschaften der Handschuhe bis zu fünf Jahre ab Herstellungsdatum unverändert. Dieser Handschuh wurde von der benannten Stelle zertifiziert (siehe *).
Warnung: Im Produktionsprozess und somit im Handschuh können Allergene vorhanden sein, die allergische Reaktionen hervorrufen können. Bei Handschuhen, die aus zwei oder mehr Schichten bestehen, spiegelt die Gesamtklassifizierung nicht unbedingt die Leistungsfähigkeit der äußersten Schicht wider. Die Piktogramme und Verweise auf die oben genannten Normen zeigen an, dass das Produkt den zitierten europäischen Normen entspricht. Diese Informationen werden, sofern zutreffend, durch die Leistungsstufen ergänzt, die durch das Produkt gemäß den jeweiligen Normen erreicht. Einzelheiten sind nachstehend aufgeführt:
EN 388:2016+A1:2018: a = Abrieb (0–4), b = Schnitt (0–5), c = Reißfestigkeit (0–4), d = Durchstichfestigkeit (0–4), e = TDM-Schnitt (A bis F). X bedeutet, dass der Test nicht durchgeführt wurde.
Was die Abnutzung während der Schnittfestigkeitsprüfung (6.2) betrifft, so sind die Ergebnisse der Coupe-Prüfung nur als Anhaltspunkt zu betrachten, während die TDM-Schnittleistungsprüfung (6.3) das maßgebliche Leistungsergebnis darstellt.
EN 407:2020 : a = begrenzte Flammenausbreitung (x/4), b = Widerstand gegen Hitzekontakt (x/4); c = konvektive Wärme (x/4); d = Strahlungswärme (x/4), e = kleine Spritzer geschmolzenen Metalls (x/4); f = große Spritzer geschmolzenen Metalls (x/4). Handschuhe oder Handschutzausrüstung gegen thermische Risiken müssen nicht mit offener Flamme in Kontakt kommen, wenn das Produkt nicht geprüft wurde oder im Test zur begrenzten Flammenausbreitung mindestens die Leistungsstufe 1 erreicht hat. Bei Handschuhen mit mehreren Materialschichten gelten die Leistungsstufen nur für den gesamten Handschuh, einschließlich aller Schichten. An- und Ausziehen des Handschuhs: Achten Sie beim Anziehen des Handschuhs darauf, dass sowohl der Handschuh als auch die Hand sauber und trocken sind, der Handschuh richtig an den Konturen und Fingerbeugen anliegt. Bei Verschmutzung/Schweißbildung ziehen Sie den Handschuh aus, lassen Sie ihn trocknen, bevor Sie ihn wieder tragen, und/oder entsorgen Sie ihn je nach Zustand des Handschuhs. Handhygiene: Um die Hand nicht mit einem verschmutzten Handschuh zu kontaminieren, ziehen Sie den Handschuh unbedingt ab, indem Sie ihn vom Handgelenk bis zu den Fingern zusammenrollen. Aufgrund der Beschaffenheit des Handschuhs lässt er sich nicht schnell abziehen; in Notfällen kann die Hilfe einer anderen Person erforderlich sein, um den Handschuh zu entfernen. Der Handschuh ist nicht für Schweißarbeiten geeignet.
Die Konformitätserklärung ist auf der Website verfügbar: siehe **.

ES

El marcado CE de este guante indica que cumple los requisitos esenciales del Reglamento 2016/425. Las especificaciones de rendimiento mecánico se aplican únicamente a la palma, mientras que las de rendimiento térmico se aplican a todo el guante. Si el índice de resistencia al desgarro es superior a 0, no utilice este guante cerca de maquinaria en movimiento para evitar cualquier riesgo de enredarse. No lo utilice al manipular objetos con una temperatura superior a 50 °C ni productos químicos. No se recomienda su limpieza ni mantenimiento. No es posible determinar una vida útil, ya que no se sabe que estos materiales se deterioren con el tiempo, y la vida útil dependerá de una serie de factores, como las condiciones y la frecuencia de uso. Inspeccione el producto antes de cada uso. Si se detecta algún defecto, el producto debe sustituirse. Guárdelo en su embalaje original en un lugar fresco y seco. CADUCIDAD: Si se almacenan según las recomendaciones, los guantes no sufrirán ningún cambio en sus propiedades mecánicas hasta cinco años después de la fecha de fabricación. Este guante ha sido certificado por el organismo notificado (véase *).
Advertencia: Pueden estar presentes alérgenos en el proceso de producción y, por lo tanto, en el guante, lo que puede provocar reacciones alérgicas. En el caso de los guantes de varias capas, la clasificación general no refleja necesariamente el rendimiento de la capa más externa. Los pictogramas y las referencias a las normas anteriores indican que el producto cumple con la(s) norma(s) europea(s) citada(s). Esta información va acompañada, cuando proceda, de los niveles de rendimiento alcanzados por el producto según cada norma. A continuación se ofrecen los detalles:
EN 388:2016+A1:2018: a = abrasión (0–4), b = corte (0–5), c = desgarro (0–4), d = perforación (0–4), e = corte TDM (A a F). X significa que no se ha realizado la prueba.
En cuanto al desgaste durante la prueba de resistencia al corte (6.2), los resultados de la prueba de corte son meramente indicativos, mientras que la prueba de resistencia al corte TDM (6.3) es el resultado de rendimiento de referencia.
EN 407:2020 : a = propagación limitada de la llama (x/4); b = resistencia al contacto con el calor (x/4); c = calor convectivo (x/4); d = calor radiante (x/4), e = pequeñas salpicaduras de metal fundido (x/4); f = grandes salpicaduras de metal fundido (x/4). Los guantes o equipos de protección de las manos contra riesgos térmicos no deben entrar en contacto con una llama abierta, si el producto no ha sido sometido a ensayo u obtiene al menos un nivel de rendimiento 1 en el ensayo de propagación limitada de la llama. En el caso de los guantes con varias capas de material, los niveles de rendimiento solo son aplicables al guante en su conjunto, incluidas todas las capas. Puesta y retirada del guante: Al ponerse el guante, asegúrese de que tanto el guante como la mano estén limpios, de que la talla del guante sea la adecuada y de que se ajuste correctamente al contorno y a las articulaciones de los dedos. En caso de contaminación o sudoración, quítese el guante, déjelo secar antes de volver a ponérselo y/o deséchelo dependiendo del estado del guante. Higiene de las manos: para no contaminar la mano con un guante sucio, asegúrese de quitarse el guante pellizcándolo desde la base de la muñeca hasta el dedo. Debido a la forma en que se coloca el guante, no se puede quitar rápidamente; en caso de emergencia, puede ser necesaria la intervención de otra persona para quitar el guante. Los guantes no son adecuados para actividades de soldadura.
La declaración de conformidad está disponible en el sitio web: véase **.

IT

Il marchio CE apposto su questo guanto attesta la conformità ai requisiti essenziali del Regolamento 2016/425. Le specifiche relative alle prestazioni meccaniche si applicano esclusivamente al palmo, mentre quelle relative alle prestazioni termiche si applicano all'intero guanto. Se il grado di resistenza allo strappo è superiore a 0, non utilizzare questo guanto in prossimità di macchinari in movimento per evitare qualsiasi rischio di impigliamento. Non utilizzare durante la manipolazione di oggetti con temperatura superiore a 50 °C o di sostanze chimiche. Non si raccomanda alcuna pulizia o manutenzione. Non è possibile determinare una durata di vita utile poiché questi materiali non sono noti per deteriorarsi nel tempo e la durata di vita utile dipenderà da una serie di fattori quali le condizioni e la frequenza di utilizzo. Ispezionare il prodotto prima di ogni utilizzo. Se si riscontrano difetti, il prodotto deve essere sostituito. Conservare nello confezione originale in un luogo fresco e asciutto. OBSOLESCENZA: Se conservati come raccomandato, i guanti non subiranno alcuna variazione delle proprietà meccaniche per un periodo massimo di cinque anni dalla data di produzione. Questo guanto è stato certificato dall'organismo notificato (vedi *).
Avvertenza: Nel processo di produzione e quindi nel guanto potrebbero essere presenti allergeni, che potrebbero causare reazioni allergiche. Per i guanti costituiti da due o più strati, la classificazione complessiva non riflette necessariamente le prestazioni dello strato più esterno. I pittogrammi e i riferimenti alle norme sopra indicati indicano che il prodotto è conforme alle norme europee citate. Queste informazioni sono accompagnate, ove applicabile, dai livelli di prestazione raggiunti dal prodotto secondo ciascuna norma. I dettagli sono riportati di seguito:
EN 388:2016+A1:2018: a = abrasione (0–4), b = taglio (0–5), c = strappo (0–4), d = perforazione (0–4), e = taglio TDM (da A a F). X significa che la prova non è stata effettuata.
Per quanto riguarda l'opacizzazione durante la prova di resistenza al taglio (6.2), i risultati della prova di taglio sono solo indicativi, mentre la prova di resistenza al taglio TDM (6.3) costituisce il risultato di prestazione di riferimento.
EN 407:2020 : a=propagazione limitata della fiamma (x/4); b=resistenza al contatto termico (x/4); c = calore convettivo (x/4); d = calore radiante (x/4), e = piccoli spruzzi di metallo fuso (x/4); f = grandi spruzzi di metallo fuso (x/4). I guanti o i dispositivi di protezione delle mani contro i rischi termici non devono entrare in contatto con una fiamma libera, se il prodotto non è stato testato o non ha ottenuto almeno un livello di prestazione 1 nella prova di propagazione limitata della fiamma. Per i guanti con più strati di materiale, i livelli di prestazione sono applicabili solo all'intero guanto, comprensivo tutti gli strati. Indossare e togliere i guanti: quando si indossano i guanti, assicurarsi che la mano siano puliti che la taglia del guanto sia corretta e che si adatti bene ai contorni e alle articolazioni delle dita. In caso di contaminazione o sudorazione, togliere il guanto, lasciarlo asciugare prima di indossarlo nuovamente e/o smaltirlo a seconda delle condizioni del guanto. Igiene delle mani: per non contaminare la mano con un guanto sporco, assicurarsi di rimuovere il guanto afferrandolo dalla base del polso verso le dita. A causa della struttura del guanto, non è possibile rimuoverlo rapidamente; in caso di emergenza potrebbe essere necessario l'intervento di un'altra persona per rimuoverlo il guanto. I guanti non sono adatti alle attività di saldatura.
La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito web: vedi **.

PT

A marcação CE nesta luva indica a conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento 2016/425. As especificações de desempenho mecânico aplicam-se apenas à palma da mão, enquanto as especificações de desempenho térmico se aplicam a toda a luva. Se a classificação de resistência ao rasgo for superior a 0, não utilize esta luva perto de máquinas em movimento para evitar qualquer risco de emaranhamento. Não utilize ao manusear objetos com temperatura superior a 50 °C ou produtos químicos. Não é recomendada qualquer limpeza ou manutenção. Não é possível determinar uma vida útil, uma vez que não se sabe que estes materiais se deteriorem com o tempo, e a vida útil dependerá de vários fatores, tais como as condições e a frequência de utilização. Inspecione o produto antes de cada utilização. Se forem detetados defeitos, o produto deve ser substituído. Armazene no embalagem original, num local fresco e seco. OBSOLESCÊNCIA: Quando armazenadas conforme recomendado, as luvas não sofrerão qualquer alteração nas propriedades mecânicas até cinco anos a partir da data de fabrico. Estas luvas foram certificadas pelo organismo notificado (ver *).
Aviso: Podem estar presentes alergénios no processo de produção e, consequentemente, nas luvas, o que pode causar reações alérgicas. No caso de luvas compostas por duas ou mais camadas, a classificação global não reflete necessariamente o desempenho da camada mais exterior. Os pictogramas e as referências às normas acima indicam que o produto está em conformidade com a(s) norma(s) europeia(s) citada(s). Esta informação é acompanhada, quando aplicável, pelos níveis de desempenho alcançados pelo produto de acordo com cada norma. Os detalhes são apresentados abaixo:
EN 388:2016+A1:2018: a = abrasão (0–4), b = corte (0–5), c = rasgo (0–4), d = perfuração (0–4), e = corte TDM (A a F). X significa que o ensaio não foi realizado.
No que diz respeito ao embotamento durante o ensaio de resistência ao corte (6.2), os resultados do ensaio de corte são meramente indicativos, enquanto o ensaio de resistência ao corte TDM (6.3) constitui o resultado de desempenho de referência.
EN 407:2020 : a=propagação limitada da chama (x/4); b=resistência ao contacto com o calor (x/4); c = calor convectivo (x/4); d = calor por radiação (x/4), e = pequenos salpicos de metal fundido (x/4); f = grandes salpicos de metal fundido (x/4). A luva ou o equipamento de proteção das mãos contra riscos térmicos não deve entrar em contacto com uma chama viva, se o produto não tiver sido testado ou não obtiver, pelo menos, um nível de desempenho 1 no teste de propagação limitada da chama. No caso de luvas com várias camadas de material, os níveis de desempenho só são aplicáveis à luva na sua totalidade, incluindo todas as camadas. Colocação e retirada da luva: Ao colocar a luva, certifique-se de que tanto a luva como a mão estão limpas, de que o tamanho da luva é adequado e que esta se ajusta corretamente aos contornos e às articulações dos dedos. Em caso de contaminação/transpiração, retire a luva, deixe-a secar antes de a voltar a usar e/ou deite-a fora, dependendo do estado da luva. Higiene das mãos: para não contaminar a mão com uma luva suja, certifique-se de que retira a luva apertando-a desde a base do pulso até aos dedos. Devido à forma de aplicação da luva, esta não pode ser retirada rapidamente; poderá ser necessária a intervenção de outra pessoa para retirar a luva em caso de emergência. As luvas não são adequadas para atividades de soldadura.
A declaração de conformidade está disponível no site: ver **.

DK

CE-mærkningen på denne handske angiver, at den opfylder de væsentlige krav i forordning 2016/425. Specifikationerne for mekanisk ydeevne gælder kun for håndfladen, mens specifikationerne for termisk ydeevne gælder for hele handsken. Hvis rivstyrken er større end 0, må denne handske ikke bruges i nærheden af maskiner i bevægelse for at undgå risiko for, at hånden vikler sig ind. Må ikke bruges ved håndtering af genstande med en temperatur på over 50 °C eller kemikalier. Der anbefales ingen rengøring eller vedligeholdelse. Det er ikke muligt at fastsætte en levetid, da disse materialer ikke er kendt for at forringes over tid, og levetiden afhænger af en række faktorer, såsom brugsforhold og hyppighed. Undersøg produktet før hver brug. Hvis der konstateres fejl, skal produktet udskiftes. Opbevares i originalemballagen på et køligt, tørt sted. HOLDBARHED: Når handskerne opbevares som anbefalet, vil de ikke undergå nogen ændring i mekaniske egenskaber i op til fem år fra fremstillingsdatoen. Denne handske er certificeret af det bemyndigede organ (se *).
Advarsel: Der kan forekomme allergener i produktionsprocessen og dermed i handsken, hvilket kan forårsage allergiske reaktioner. For handsker bestående af to eller flere lag afspejler den samlede klassificering ikke nødvendigvis ydeevnen for det yderste lag. Piktogrammerne og henvisningerne til ovenstående standarder angiver, at produktet overholder de nævnte europæiske standarder. Disse oplysninger ledsages, hvor det er relevant, af de ydeevneniveauer, som produktet opnår i henhold til hver standard. Nærmere oplysninger findes nedenfor:
EN 388:2016+A1:2018: a = slid (0–4), b = skæring (0–5), c = rivning (0–4), d = punktering (0–4), e = TDM-skæring (A til F). X betyder, at testen ikke blev udført.
Hvad angår slibning under skærebestandighedstesten (6.2), er resultaterne af skæretesten kun vejledende, mens TDM-skærebestandighedstesten (6.3) er det referenceresultat for ydeevnen.
EN 407:2020 : a=begrænset flammespredning (x/4); b=modstand mod varmekontakt (x/4); c = konvektionsvarme (x/4); d = strålevarme (x/4); e = små sprøjt af smeltet metal (x/4); f = store sprøjt af smeltet metal (x/4). Handsker eller håndbeskyttelsesudstyr mod termiske risici må ikke komme i kontakt med åben ild, hvis produktet ikke er blevet testet eller opnår mindst præstationsniveau 1 i testen for begrænset flammespredning. For handsker med flere materialelag gælder ydeevneniveauerne kun for hele handsken, inklusive alle lag. På- og aftagning af handsker: Når du tager handsken på, skal du sikre dig, at både handsken og hånden er rene, at handskestørrelsen er korrekt, og at den sidder korrekt på fingrenes konturer og mellemrum. I tilfælde af forurening/sved skal du tage handsken af, lade den tørre, før du tager den på igen, og/eller kassere den afhængigt af handskens tilstand. Håndhygiejne: For ikke at forurene hånden med en snavset handske skal du sørge for at fjerne handsken ved at klemme den fra håndledet og op mod fingrene. På grund af handskens udformning kan den ikke fjernes hurtigt; det kan være nødvendigt at få hjælp fra en anden person til at fjerne handsken i en nødsituation. Handskerne er ikke egnet til svejsearbejde.
Overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på hjemmesiden: se **.

NL

De CE-markering op deze handschoen geeft aan dat deze voldoet aan de essentiële eisen van Verordening 2016/425. De specificaties voor mechanische prestaties zijn uitsluitend van toepassing op de handpalm, terwijl de specificaties voor thermische prestaties van toepassing zijn op de gehele handschoen. Als de scheurweerstand hoger is dan 0, gebruik deze handschoen dan niet in de buurt van bewegende machines om het risico op verstrikking te voorkomen. Niet gebruiken bij het hanteren van voorwerpen met een temperatuur hoger dan 50 °C of bij chemicaliën. Reiniging of onderhoud wordt niet aangeraden. Het is niet mogelijk om een levensduur te bepalen, aangezien deze materialen naar bekendheid niet verslechteren na verloop van tijd en de levensduur afhankelijk is van een aantal factoren, zoals de omstandigheden en de gebruiksfrequentie. Inspecteer het product voor elk gebruik. Indien er defecten worden vastgesteld, moet het product worden vervangen. Bewaar in de originele verpakking op een koele, droge plaats. VERVALDATUM: Bij opslag volgens de aanbevelingen zullen de handschoenen tot vijf jaar na de productiedatum geen verandering in mechanische eigenschappen ondergaan. Deze handschoen is gecertificeerd door de aangemelde instantie (zie *).
Waarschuwing: In het productieproces en dus in de handschoen, wat allergische reacties kan veroorzaken. Voor handschoenen die uit twee of meer lagen bestaan, weerspiegelt de algemene classificatie niet noodzakelijkerwijs de prestaties van de buitenste laag. De pictogrammen en verwijzingen naar de bovenstaande normen geven aan dat het product voldoet aan de geciteerde Europese norm(en). Deze informatie gaat, indien van toepassing, vergezeld van de prestatieniveaus die het product volgens elke norm bereikt. Details worden hieronder gegeven:
EN 388:2016+A1:2018: a = slijtage (0–4), b = snijweerstand (0–5), c = scheurweerstand (0–4), d = prikweerstand (0–4), e = TDM-snijweerstand (A tot F). X betekent dat de test niet is uitgevoerd.
Wat betreft afstomping tijdens de snijweerstandstest (6.2) zijn de resultaten van de coupetest slechts indicatief, terwijl de TDM-snijweerstandstest (6.3) het referentieresultaat is.
EN 407:2020 : a=beperkte vlamverspreiding (x/4), b=weerstand tegen warmtecontact (x/4); c = convectiewarmte (x/4); d = stralingswarmte (x/4); e = kleine spatten gesmolten metaal (x/4); f = grote spatten gesmolten metaal (x/4). De handschoen of handbeschermingsmiddelen tegen thermische risico's mogen niet in contact komen met een open vlam, indien het product niet is getest of ten minste prestatieniveau 1 behaalt in de test voor beperkte vlamverspreiding. Voor handschoenen met meerdere materiaallagen zijn de prestatieniveaus alleen van toepassing op de gehele handschoen, inclusief alle lagen. Aantrekken en uittrekken van handschoenen: Zorg er bij het aantrekken van de handschoen voor dat zowel de handschoen als de hand schoon zijn, dat de maat van de handschoen klopt en dat deze goed aansluit op de contouren en knoekels van de vingers. In geval van vervuiling of transpiratie moet u de handschoen uittrekken, deze laten drogen voordat u hem weer draagt en/of weggooien, afhankelijk van de toestand van de handschoen. Handhygiëne: om de handschoen niet te verontreinigen met een vuile handschoen, moet u de handschoen verwijderen door deze vanaf de polsbasis naar de vinger toe samen te knijpen. Vanwege de toepassing van de handschoen kan deze niet snel worden verwijderd; in noodgevallen kan de hulp van een andere persoon nodig zijn om de handschoen te verwijderen. De handschoenen zijn niet geschikt voor laswerkzaamheden.
De conformiteitsverklaring is beschikbaar op de website: zie **.

SV

CE-märkningen på denna handske visar att den uppfyller de väsentliga kraven i förordning 2016/425. Specifikationerna för mekanisk prestanda gäller endast handflatan, medan specifikationerna för värmeisolering gäller hela handsken. Om rivhållfastheten är högre än 0 ska du inte använda denna handske i närheten av rörliga maskiner för att undvika risk för att fastna. Använd inte vid hantering av föremål med en temperatur över 50 °C eller kemikalier. Ingen rengöring eller underhåll rekommenderas. Det är inte möjligt att fastställa en livslängd eftersom dessa material inte är kända för att försämras med tiden, och livslängden beror på ett antal faktorer, till exempel användningsförhållanden och användningsfrekvens. Inspektera produkten före varje användning. Om några defekter upptäcks måste produkten bytas ut. Förvara i originalförpackningen på en sval, torr plats. HÅLLBARHET: Vid förvaring enligt rekommendationerna kommer handskarna inte att genomgå några förändringar i mekaniska egenskaper under upp till fem år från tillverkningsdatumet. Denna handske har certifierats av det anmälda organet (se *).
Varning: Allergener kan förekomma i tillverkningsprocessen och därmed i handsken, vilket kan orsaka allergiska reaktioner. För handskar som består av två eller flera lager återspeglar den övergripande klassificeringen inte nödvändigtvis prestandan hos det yttersta lagret. Piktogrammen och hänvisningarna till standarderna ovan anger att produkten uppfyller de angivna europeiska standarderna. Denna information åtföljs, i tillämpliga fall, av de prestandanivåer som produkten uppnår enligt varje standard. Detaljer anges nedan:
EN 388:2016+A1:2018: a = nötning (0–4), b = skärning (0–5), c = rivning (0–4), d = punktering (0–4), e = TDM-skärning (A till F). X betyder att testet inte utfördes.
När det gäller slitage under skärmotståndstestet (6.2) är resultaten från skärtestet endast vägledande, medan TDM-skärmotståndstestet (6.3) är det referensresultatet för prestanda.
EN 407:2020 : a=begränsad flamutbredning (x/4); b=värmekontaktmotstånd (x/4); c = konvektionsvärme (x/4); d = strålningsvärme (x/4); e = små stänk av smält metall (x/4); f = stora stänk av smält metall (x/4). Handskar eller handskydd mot termiska risker får inte komma i kontakt med öppen låga om produkten inte har testats eller uppnår minst prestandanivå 1 i testet för begränsad flamutbredning. För handskar med flera materialskikt gäller prestandanivåerna endast för hela handsken, inklusive alla skikt. På- och avtagning av handskar: När du tar på dig handsken, se till att både handsken och handen är rena, att handskstorleken är rätt och att den sitter ordentligt på fingrarnas konturer och mellanrum. Vid förorening/svett, ta av handsken, låt den torka innan du tar på den igen och/eller kasta den beroende på handskens skick. Handhygien: För att inte kontaminera handen med en smutsig handske, se till att ta av handsken genom att nypa den från handleden till fingrarna. På grund av handskens utformning kan den inte tas av snabbt; i en nödsituation kan det vara nödvändigt att en annan person hjälper till att ta av handsken. Handskarna är inte lämpliga för svetsarbete.
Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på webbplatsen: se **.

FI

Tämän käsineen CE-merkintä osoittaa, että se täyttää asetuksen 2016/425 olennaiset vaatimukset. Mekaaniset suorituskykyvaatimukset koskevat vain kämmentä, kun taas lämpösuojausvaatimukset koskevat koko käsinettä. Jos repäisylujuusluokka on yli 0, älä käytä tätä käsinettä liikkuvien koneiden lähellä, jotta vältät takertumisvaaran. Älä käytä käsinettä käsitellessäsi yli 50 °C:n lämpötilassa olevia esineitä tai kemikaaleja. Puhdistusta tai huoltoa ei suositella. Käyttöikää ei voida määrittää, koska näiden materiaalien ei tiedetä heikkenevän ajan myötä, ja käyttöikä riippuu useista tekijöistä, kuten käyttöolosuhteista ja käyttötiheydestä. Tarkista tuote ennen jokaista käyttökertaa. Jos havaitset vikoja, tuote on vaihdettava uuteen. Säilytä alkuperäispakkauksessa viileässä ja kuivassa paikassa. Vanhentuminen: Suositellulla tavalla varastoituna käsineiden mekaaniset ominaisuudet eivät muutu viiteen vuoteen valmistuspäivästä lukien. Tämä käsine on ilmoitetun laitoksen sertifioima (katso *).
Varoitus: Tuotantoprosessissa ja siten käsineissä voi olla allergeeneja, jotka voivat aiheuttaa allergisia reaktioita. Kahdesta tai useammasta kerroksesta koostuvien käsineiden osalta kokonaisluokitus ei välttämättä vastaa uloimman kerroksen suorituskykyä. Yllä olevat kuvakkeet ja viittaukset standardeihin osoittavat, että tuote on mainittujen eurooppalaisten standardien mukainen. Näiden tietojen mukana on tarvittaessa tuotteen kunkin standardin mukaiset suorituskykytasot. Yksityiskohdat on esitetty alla:
EN 388:2016+A1:2018: a = hankaus (0–4), b = leikkaus (0–5), c = repeäminen (0–4), d = puhkeaminen (0–4), e = TDM-leikkaus (A–F). X tarkoittaa, että testiä ei ole suoritettu.
Leikkauskestävyystestissä (6.2) tapahtuvan tylsymisen osalta coupe-testin tulokset ovat vain suuntaa-antavia, kun taas TDM-leikkauskestävyystesti (6.3) on viite-suorituskykytulos.
EN 407:2020 : a=rajoitettu liekin leviäminen (x/4); b=lämmönkestävyys (x/4); c = konvektiolämpö (x/4); d = säteilylämpö (x/4); e = pienet sulan metallin roiskeet (x/4); f = suuret sulan metallin roiskeet (x/4). Lämpöriskeiltä suojaavat käsineet tai käsien suojavarusteet eivät saa joutua kosketuksiin avotulen kanssa, ellei tuotetta ole testattu tai ellei se ole saavuttanut vähintään suorituskykytasoa 1 rajoitetun liekin leviämistestissä. Monikerroksisissa käsineissä suorituskykytasot koskevat vain koko käsinettä, kaikki kerrokset mukaan lukien. Käsineiden pukeminen ja riisuminen: Kun pukeudut käsineisiin, varmista, että sekä käsineet että kädet ovat puhtaat, käsineiden koko on oikea ja että ne istuvat kunnolla sormien muotoihin ja nivelkohtiin. Jos käsineet likaantuvat tai hikoilevat, riisu ne, anna niiden kuivua ennen uudelleenkäyttöä ja/tai hävitä ne käsineiden kunnon mukaan. Käsihygienia: jotta käsi ei likaannu likaisesta käsineestä, poista käsine puristamalla sitä ranteen juuresta sormiin päin. Käsineen rakenteen vuoksi sitä ei voi poistaa nopeasti; hätätilanteessa käsineen poistaminen saattaa vaatia toisen henkilön apua. Käsineet eivät sovellu hitsaustöihin.
Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla verkkosivustolla: katso **.

LV

CE marķējums uz šīm cimdiem norāda uz atbilstību Regulas 2016/425 būtiskajām prasībām. Mehānisko īpašību specifikācijas attiecas tikai uz plaukstas daļu, savukārt siltuma izolācijas īpašību specifikācijas attiecas uz visiem cimdiem. Ja plīsumizturības rādītājs ir lielāks par 0, nelietojiet šos cimdus kustīgu mašīnu tuvumā, lai izvairītos no iepinšanās riska. Nelietojiet, strādājot ar priekšmetiem, kuru temperatūra pārsniedz 50 °C, vai ar ķimikālijām. Nav ieteicams veikt tīrīšanu vai apkopi. Nav iespējams noteikt kalpošanas laiku, jo nav zināms, ka šie materiāli laika gaitā bojātos, un kalpošanas laiks būs atkarīgs no vairākiem faktoriem, piemēram, lietošanas apstākļiem un biežuma. Pirms katras lietošanas pārbaudiet produktu. Ja tiek konstatēti defekti, produkts ir jānomaina. Uzglabājiet oriģinālajā iepakojumā vēsā, sausā vietā. NOVECOŠANĀS: Ja cimdi tiek uzglabāti saskaņā ar ieteikumiem, to mehāniskās īpašības nemainīsies līdz pat pieciem gadiem no ražošanas datuma. Šie cimdi ir sertificēti paziņotās iestādes (sk. *).
Brīdinājums: Ražošanas procesā un tādējādi arī cimdos var būt alerģēni, kas var izraisīt alerģiskas reakcijas. Cimdiem, kas sastāv no diviem vai vairākiem slāņiem, kopējā klasifikācija ne vienmēr atspoguļo ārējā slāņa īpašības. Piktogrammas un atsauces uz iepriekš minētajiem standartiem norāda, ka produkts atbilst minētajam(-iem) Eiropas standartam(-iem). Šai informācijai, ja piemērojams, pievienoti produkta sasniegtie veiktspējas līmeņi saskaņā ar katru standartu. Sīkāka informācija sniegta zemāk:
EN 388:2016+A1:2018: a = nodilums (0–4), b = griešana (0–5), c = plīšana (0–4), d = caurduršana (0–4), e = TDM griešana (A līdz F). X nozīmē, ka tests netika veikts.
Attiecībā uz nodilumu griešanas izturības testā (6.2) griešanas testa rezultāti ir tikai orientējoši, savukārt TDM griešanas izturības tests (6.3) ir atsauces veiktspējas rezultāts.
EN 407:2020 : a=ierobežota liesmu izplatība (x/4); b=siltuma kontakta izturība (x/4); c = konvektīvā siltuma (x/4); d = starojuma siltuma (x/4); e = nelieli izkausēta metāla šļaksti (x/4); f = lieli izkausēta metāla šļaksti (x/4). Cimdi vai roku aizsardzības līdzekļi pret termiskiem riskiem nedrīkst nonākt saskarē ar atklātu liesmu, ja izstrādājums nav testēts vai nav ieguvis vismaz 1. veiktspējas līmeni ierobežotas liesmas izplatīšanās testā. Cimdiem ar vairākiem materiāla slāņiem veiktspējas līmeņi attiecas tikai uz visu cimdu, ieskaitot visus slāņus. Cimdu uzvilkšana un noņemšana: Uzvelkot cimdus, lūdzu, pārliecinieties, ka gan cimdi, gan rokas ir tīras, cimdu izmērs ir pareizs un tie labi pieguļ pirkstu kontūrām un locītavām. Piesārņojuma vai svīšanas gadījumā noņemiet cimdus, ļaujiet tiem nožūt, pirms tos atkal uzvelkat, un/vai izmetiet atkarībā no cimdu stāvokļa. Roku higiēna: lai nepiesārņotu rokas ar netīru cimdu, pārliecinieties, ka cimdu noņem, to satverot no plaukstas pamatnes līdz pirkstam. Cimda uzlikšanas dēļ to nevar noņemt ātri; ārkārtas gadījumā cimda noņemšanai var būt nepieciešama citas personas palīdzība. Cimdi nav piemēroti metināšanas darbiem.
Atbilstības deklarācija ir pieejama tīmekļa vietnē: skatīt **.

ET

Käesoleva kindal oleva CE-märgistus näitab vastavust määruse 2016/425 olulistele nõuetele. Mehaanilised omadused kehtivad ainult peopesa kohta, samas kui soojusomadused kehtivad kogu kindale. Kui rebimiskindluse tase on suurem kui 0, ärge kasutage seda kindat liikuvate masinate läheduses, et vältida sisse takerdumise ohtu. Ärge kasutage seda kindat, kui käsitsete üle 50 °C temperatuuriga esemeid või kemikaale. Puhastamist ega hooldust ei soovitata. Kasutusiga ei ole võimalik kindlaks määrata, kuna need materjalid ei ole teadaolevalt aja jooksul lagunevad ning kasutusiga sõltub mitmest tegurist, nagu kasutustingimused ja kasutussagedus. Kontrollige toodet enne iga kasutamist. Kui leitakse mingeid defekte, tuleb toode asendada. Hoida originaalpakendis jahedas, kuivas kohas. KADUMINE: Soovitatud tingimustes säilitamisel ei muutu kindad mehaaniliste omaduste poolest kuni viie aasta jooksul alates tootmiskuupäevast. Need kindad on sertifitseeritud teavitatud asutuse poolt (vt *).
Hoiatus: Tootmisprotsessis ja seega ka kindades võivad esineda allergeenid, mis võivad põhjustada allergilisi reaktsioone. Kahe või enama kihiga kindade puhul ei pruugi üldine klassifikatsioon kajastada välimise kihi omadusi. Eespool esitatud piktogrammid ja viited standarditele näitavad, et toode vastab nimetatud Euroopa standardile (standarditele). Sellele teabele on vajaduse korral lisatud toote saavutatud tulemuslikkuse tasemed vastavalt igale standardile. Täpsemad andmed on esitatud allpool:
EN 388:2016+A1:2018: a = hõõrdumine (0–4), b = lõikamine (0–5), c = rebimine (0–4), d = torkimine (0–4), e = TDM-lõikamine (A–F). X tähendab, et katset ei ole läbi viidud.
Lõikekindluse katse (6.2) käigus tekkiva kulumise puhul on lõikekatse tulemused vaid suunavad, samas kui TDM-lõikekindluse katse (6.3) on võrdluseks kasutatav tulemus.
EN 407:2020 : a=piiratud leegi levik (x/4); b=soojusega kokkupuute vastupidavus (x/4); c = konvektiivne soojus (x/4); d = kiirgussoojus (x/4); e = väikesed sulametallipritsed (x/4); f = suured sulametallipritsed (x/4). Kaitsekindad või kätekaitsed, mis on mõeldud kaitseks termiliste ohtude eest, ei tohi puutuda kokku lahtise leegiga, kui toodet ei ole testitud või kui see ei ole saavutanud piiratud leegilevi katses vähemalt 1. tulemuslikkuse taset. Mitmekihiliste kindade puhul kehtivad toimivustasemed ainult kogu kindale, sealhulgas kõikidele kihtidele. Kindade selga panemine ja ära võtmine: Kindade selga panemisel veenduge, et nii kindad kui ka käed on puhtad, kindade suurus on õige ja need sobivad hästi sõrmede kontuuridele ja sõrmevahedele. Saastumise või higistamise korral võtke kindad ära, laske neil enne uuesti kandmist kuivada ja/või visake need ära, sõltuvalt kindade seisukorrast. Käte hügieen: et mitte saastada käsi määrdunud kindaga, eemaldage kindad kindlasti, haarates neid randme alusest sõrme suunas. Kinda kasutamise tõttu ei ole seda võimalik kiiresti eemaldada; hädaolukorras võib kinda eemaldamiseks olla vaja teise isiku abi. Kindad ei sobi keevitustöödeks.
Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil: vt **.

LT

Šių pirštinių CE ženklas rodo, kad jos atitinka Reglamento 2016/425 esminius reikalavimus. Mechaninių savybių specifikacijos taikomos tik delnui, o šiluminių savybių specifikacijos – visoms pirštinėms. Jei atsparumo įplėšimui rodiklis yra didesnis nei 0, šių pirštinių nenaudokite šalia judančių mašinų, kad išvengtumėte įsipainiojimo pavojaus. Nenaudokite dirbdami su daiktais, kurių temperatūra viršija 50 °C, arba su cheminėmis medžiagomis. Valyti ar prižiūrėti nerekomenduojama. Naudojimo trukmės nustatyti neįmanoma, nes nėra žinoma, kad šios medžiagos laikui bėgant susidėvėtų, o naudojimo trukmė priklausys nuo daugelio veiksnių, pvz., naudojimo sąlygų ir dažnumo. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite gaminį. Jei randama kokių nors defektų, gaminį reikia pakeisti. Laikykite originalioje pakuotėje vėsioje, sausoje vietoje. GALIOJIMO TERMINAS: Laikomos pagal rekomendacijas, pirštinės nepatirs jokių mechaninių savybių pokyčių iki penkerių metų nuo pagaminimo datos. Šios pirštinės yra sertifikuotos notifikuotosios įstaigos (žr. *).
Įspėjimas: Gamybos procese, o dėl to ir pirštinėse, gali būti alergenų, galinčių sukelti alergines reakcijas. Dviejų ar daugiau sluoksnių pirštinių atveju bendras klasifikavimas nebūtinai atspindi išorinio sluoksnio savybes. Piktogramos ir nuorodos į aukščiau nurodytus standartus reiškia, kad gaminys atitinka nurodytus Europos standartus. Prireikus prie šios informacijos pridedami gaminio pasiekti veikimo lygiai pagal kiekvieną standartą. Išsamiau nurodyta toliau:
EN 388:2016+A1:2018: a = atsparumas dilimui (0–4), b = atsparumas pjovimui (0–5), c = atsparumas plyšimui (0–4), d = atsparumas pradūrimui (0–4), e = TDM pjovimo atsparumas (nuo A iki F). X reiškia, kad bandymas nebuvo atliktas.
Dėl atspindžio atsiradimo atsparumo pjovimui bandymo (6.2) metu, pjovimo bandymo rezultatai yra tik orientaciniai, o TDM atsparumo pjovimui bandymas (6.3) yra etaloninis veikimo rezultatas.
EN 407:2020 : a = ribotas liepsnos plitimas (x/4); b = atsparumas šiluminiam kontaktui (x/4); c = konvekcinė šiluma (x/4); d = spinduliuojanti šiluma (x/4); e = maži išsilydžiusio metalo purslai (x/4); f = dideli išsilydžiusio metalo purslai (x/4). Pirštinės ar rankų apsaugos priemonės, skirtos apsaugoti nuo terminio pavojaus, neturi liestis su atvira liepsna, jei gaminys nebuvo išbandytas arba nepasiekė bent 1 lygio riboto liepsnos plitimo bandyme. Daugiasluoksnių pirštinių atveju veikimo lygiai taikomi tik visai pirštinei, įskaitant visus sluoksnius. Pirštinių užmaunimas ir nusiėmimas: Užmaunant pirštines, įsitikinkite, kad ir pirštinės, ir rankos yra švarios, pirštinių dydis tinkamas, o jos tinkamai priglunda prie pirštų kontūrų ir tarpų. Užteršimo / prakaitavimo atveju nusiimkite pirštines, leiskite joms išdžiūti prieš vėl užmaunant ir (arba) išmeskite, priklausomai nuo pirštinių būklės. Rankų higiena: kad neužterštumėte rankų nešvariomis pirštinėmis, būtinai nusiimkite pirštines jas suspaudžiant nuo riešo pagrindo iki piršto. Dėl pirštinių konstrukcijos jų negalima greitai nusiimti; avarijos atveju pirštines gali tekti nusiimti kito asmens pagalba. Pirštinės netinka suvirinimo darbams.
Atitikties deklaracija pateikta interneto svetainėje: žr. **.

RO

Marcajul CE de pe această mănușă indică conformitatea cu cerințele esențiale ale Regulamentului 2016/425. Specificațiile privind performanțele mecanice se aplică numai palmei, în timp ce specificațiile privind performanțele termice se aplică întregii mănuși. Dacă valoarea rezistenței la rupere este mai mare de 0, nu utilizați această mănușă în apropierea utilajelor în mișcare, pentru a evita orice risc de încurcare. Nu utilizați produsul atunci când manipulați obiecte cu o temperatură mai mare de 50 °C sau substanțe chimice. Nu se recomandă curățarea sau întreținerea. Nu este posibilă determinarea duratei de viață, deoarece nu se cunoaște ca aceste materiale să se deterioreze în timp, iar durata de viață va depinde de o serie de factori, cum ar fi condițiile și frecvența de utilizare. Inspectați produsul înainte de fiecare utilizare. Dacă se constată defecte, produsul trebuie înlocuit. A se păstra în ambalajul original, într-un loc răcoros și uscat. OBSOLESCENȚĂ: Atunci când sunt depozitate conform recomandărilor, mănușile nu vor suferi nicio modificare a proprietăților mecanice timp de până la cinci ani de la data fabricației. Această mănușă a fost certificată de organismul notificat (a se vedea *).
Avertisment: În procesul de producție și, prin urmare, în mănușă pot fi prezenți alergeni, care pot provoca reacții alergice. În cazul mănușilor formate din două sau mai multe straturi, clasificarea generală nu reflectă neapărat performanța stratului exterior. Pictogramele și referințele la standardele de mai sus indică faptul că produsul este conform cu standardul (standardele) european(e) citat(e). Aceste informații sunt însoțite, după caz, de nivelurile de performanță atinse de produs în conformitate cu fiecare standard. Detaliile sunt prezentate mai jos:
EN 388:2016+A1:2018: a = abraziune (0–4), b = tăiere (0–5), c = rupere (0–4), d = perforare (0–4), e = tăiere TDM (de la A la F). X înseamnă că testul nu a fost efectuat.
În ceea ce privește matizarea în timpul testului de rezistență la tăiere (6.2), rezultatele testului de tăiere sunt doar orientative, în timp ce testul de rezistență la tăiere TDM (6.3) reprezintă rezultatul de referință al performanței.
EN 407:2020 : a=răspândire limitată a flăcării (x/4); b=rezistența la contactul cu căldura (x/4); c = căldură convectivă (x/4); d = căldură radiantă (x/4); e = stropi mici de metal topit (x/4); f = stropi mari de metal topit (x/4). Mănușile sau echipamentele de protecție a mâinilor împotriva riscurilor termice nu trebuie să intre în contact cu o flacără deschisă, dacă produsul nu a fost testat sau nu a obținut cel puțin un nivel de performanță 1 la testul de propagare limitată a flăcării. Pentru mănușile cu mai multe straturi de material, nivelurile de performanță se aplică numai întregii mănuși, inclusiv tuturor straturilor. Punerea și scoaterea mănușii: Când puneți mănușa, asigurați-vă că atât mănușa, cât și mâna sunt curate, că mănușa are mărimea potrivită și că se potrivește corespunzător pe conturul și între degete. În caz de contaminare/transpirație, scoateți mănușa, lăsați-o să se usuce înainte de a o purta din nou și/sau aruncați-o, în funcție de starea mănușii. Igiena mâinilor: pentru a nu contamina mâna cu o mănușă murdară, asigurați-vă că scoateți mănușa strângând-o de la baza încheieturii până la deget. Datorită modului de aplicare a mănușii, aceasta nu poate fi scoasă rapid; în caz de urgență, poate fi necesară intervenția unei alte persoane pentru a scoate mănușa. Mănușile nu sunt adecvate pentru activități de sudură.
Declarația de conformitate este disponibilă pe site-ul web: a se vedea **.

SK

Označenie CE na týchto rukaviciach potvrdzuje súlad so základnými požiadavkami nariadenia 2016/425. Špecifikácie mechanických vlastností sa vzťahujú iba na dlaň, zatiaľ čo špecifikácie tepelných vlastností sa vzťahujú na celú rukavicu. Ak je hodnota odolnosti proti pretrhnutiu vyššia ako 0, nepoužívajte tieto rukavice v blízkosti pohybujúcich sa strojov, aby ste predišli riziku zachytenia. Nepoužívajte pri manipulácii s predmetmi s teplotou presahujúcou 50 °C ani s chemikáliami. Neodporúča sa čistenie ani údržba. Nie je možné určiť životnosť, pretože nie je známe, že by sa tieto materiály časom znehodnocovali, a životnosť bude závisieť od viacerých faktorov, ako sú podmienky a frekvencia používania. Pred každým použitím skontrolujte výrobok. Ak zistíte akékoľvek vady, výrobok je potrebné vymeniť. Skladujte v pôvodnom obale na chladnom a suchom mieste. ZASTARALOSŤ: Pri skladovaní podľa odporúčaní nedôjde k žiadnej zmene mechanických vlastností rukavíc po dobu až piatich rokov od dátumu výroby. Tieto rukavice boli certifikované notifikovaným orgánom (pozri *).
Upozornenie: V procese výroby a teda aj v rukaviciach sa môžu nachádzať alergény, ktoré môžu spôsobiť alergické reakcie. V prípade rukavíc pozostávajúcich z dvoch alebo viacerých vrstiev celková klasifikácia nemusí nevyhnutne odrážať vlastnosti najvonkajšej vrstvy. Piktogramy a odkazy na normy uvedené vyššie znamenajú, že výrobok spĺňa citované európske normy. Tieto informácie sú v prípade potreby doplnené o úrovne výkonnosti dosiahnuté výrobkom podľa jednotlivých noriem. Podrobnosti sú uvedené nižšie:
EN 388:2016+A1:2018: a = odolnosť proti oderu (0–4), b = odolnosť proti prerezaniu (0–5), c = odolnosť proti roztrhnutiu (0–4), d = odolnosť proti prepichnutiu (0–4), e = odolnosť proti prerezaniu podľa TDM (A až F). X znamená, že test nebol vykonaný.
Pokiaľ ide o otupenie počas skúšky odolnosti proti prerezaniu (6.2), výsledky skúšky prerezaním sú iba orientačné, zatiaľ čo skúška odolnosti proti prerezaniu TDM (6.3) je referenčným výsledkom výkonu.
EN 407:2020 : a=obmedzené šírenie plameňa (x/4); b=odolnosť proti tepelnému kontaktu (x/4); c = konvekčné teplo (x/4); d = sálavé teplo (x/4); e = malé rozstreky roztaveného kovu (x/4); f = veľké rozstreky roztaveného kovu (x/4). Rukavice alebo ochranné prostriedky na ruky proti tepelným rizikám nesmú prísť do kontaktu s otvoreným plameňom, ak výrobok nebol testovaný alebo nedosiahol aspoň úroveň výkonu 1 v skúške obmedzeného šírenia plameňa. V prípade rukavíc s viacerými vrstvami materiálu sa úrovne výkonu vzťahujú len na celú rukavicu vrátane všetkých vrstiev. Nasadzovanie a vyzliekanie rukavíc: Pri nasadzovaní rukavíc sa uistite, že rukavice aj ruky sú čisté, veľkosť rukavíc je správna a rukavice správne priliehajú k obrysom a záhybom prstov. V prípade znečistenia/potenia rukavice vyzlečte, nechajte ich vyschnúť pred opätovným nasadením a/alebo ich vyhoďte v závislosti od stavu rukavíc. Hygiena rúk: aby ste si neznečistili ruky znečistenými rukavicami, rukavice si vyzliekajte tak, že ich uchopíte od základu zápästia smerom k prstom. Vzhľadom na spôsob použitia rukavíc nie je možné ich rýchlo vyzliecť; v núdzových situáciách môže byť na vyzlečenie rukavíc potrebná pomoc inej osoby. Rukavice nie sú vhodné na zváracie práce.
Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej stránke: pozri **.

SL

Oznaka CE na teh rokavicah pomeni, da izpolnjujejo bistvene zahteve Uredbe 2016/425. Specifikacije mehanskih lastnosti veljajo le za dlan, medtem ko specifikacije toplotnih lastnosti veljajo za celotno rokavico. Če je stopnja odpornosti proti pretrganju večja od 0, teh rokavic ne uporabljajte v bližini delujočih strojev, da se izognete nevarnosti zapletanja. Ne uporabljajte jih pri rokovanju s predmeti, katerih temperatura presega 50 °C, ali s kemikalijami. Čiščenje ali vzdrževanje ni priporočljivo. Življenjske dobe ni mogoče določiti, saj ti materiali sčasoma ne pokvarijo, življenjska doba pa je odvisna od številnih dejavnikov, kot so pogoji in pogostost uporabe. Izdelek preglejte pred vsako uporabo. Če ugotovite kakršne koli napake, je treba izdelek zamenjati. Shranjujte v originalni embalaži na hladnem in suhem mestu. ROK UPORABNOSTI: Pri shranjevanju v skladu s priporočili se mehanske lastnosti rokavic v obdobju do petih let od datuma izdelave ne spremenijo. Te rokavice je certificiral priglašeni organ (glej *).
Opozorilo: V proizvodnem procesu in s tem tudi v rokavicah so lahko prisotni alergeni, ki lahko povzročijo alergijske reakcije. Pri rokavicah, sestavljenih iz dveh ali več plasti, splošna klasifikacija ne odraža nujno zmogljivosti najbolj zunanje plasti. Piktogrami in sklici na zgornje standarde kažejo, da izdelek ustreza navedenim evropskim standardom. Te informacije so, kjer je to primerno, dopolnjene z ravnmi zmogljivosti, ki jih izdelek dosega v skladu z vsakim standardom. Podrobnosti so navedene spodaj:
EN 388:2016+A1:2018: a = odpornost proti obrabi (0–4), b = odpornost proti prerezanju (0–5), c = odpornost proti raztrganju (0–4), d = odpornost proti prebodu (0–4), e = odpornost proti prerezanju TDM (A do F). X pomeni, da preskus ni bil opravljen.
Glede otupitve med preskusom odpornosti proti prerezanju (6.2) so rezultati preskusa z rezilom le okvirni, medtem ko je preskus odpornosti proti prerezanju TDM (6.3) referenčni rezultat zmogljivosti.
EN 407:2020 : a=omejeno širjenje plamena (x/4); b=odpornost proti stiku s toploto (x/4); c = konvekcijska toplota (x/4); d = sevalna toplota (x/4); e = majhni brizgi staljene kovine (x/4); f = veliki brizgi staljene kovine (x/4). Rokavice ali osebna zaščitna oprema za roke za toplotna tveganja ne smejo priti v stik z odprtim plamenom, če izdelek ni bil preskušen ali ni dosegel vsaj ravni zmogljivosti 1 v preskusu omejenega širjenja plamena. Pri rokavicah z več sloji materiala se ravni učinkovitosti uporabljajo le za celotno rokavico, vključno z vsemi sloji. Oblačenje in snemanje rokavic: Pri oblačenju rokavic poskrbite, da so tako rokavice kot roke čiste, da je velikost rokavic prava in da se rokavice pravilno prilegajo obrisom in pregibom prstov. V primeru onesnaženja/znojenja rokavice snemite, pustite, da se posušijo, preden jih ponovno obujete, in/ali jih zavrzite, odvisno od stanja rokavic. Higiena rok: da ne bi roke onesnažili z umazano rokavico, jo snemite tako, da jo stisnete od zapestja do prstov. Zaradi načina uporabe rokavice je ni mogoče hitro snesti; v nujnih primerih bo morda potrebna pomoč druge osebe pri snemanju rokavice. Rokavice niso primerne za varjenje.
Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani: glej **.

CZ

Značka CE na těchto rukavicích potvrzuje soulad se základními požadavky nařízení 2016/425. Specifikace mechanických vlastností se vztahují pouze na dlaň, zatímco specifikace tepelně-izolačních vlastností se vztahují na celou rukavici. Pokud je hodnota odolnosti proti roztržení vyšší než 0, nepoužívejte tyto rukavice v blízkosti pohybujících se strojů, abyste předešli riziku zachycení. Nepoužívejte při manipulaci s předměty o teplotě vyšší než 50 °C ani s chemikáliemi. Čištění ani údržba se nedoporučují. Není možné určit životnost, protože u těchto materiálů není známo, že by se časem zhoršovaly, a životnost bude záviset na řadě faktorů, jako jsou podmínky a frekvence používání. Před každým použitím produkt zkontrolujte. Pokud zjistíte jakékoli vady, produkt musí být vyměněn. Skladujte v původním obalu na chladném a suchém místě. ZÁRUKA TRVANLIVOSTI: Při skladování podle doporučení nedojde u rukavic k žádné změně mechanických vlastností po dobu až pěti let od data výroby. Tyto rukavice byly certifikovány oznámeným subjektem (viz *).
Upozornění: Ve výrobním procesu a tudíž i v rukavicích se mohou vyskytovat alergeny, které mohou vyvolat alergické reakce. U rukavic složených ze dvou nebo více vrstev nemusí celková klasifikace nutně odrážet vlastnosti vnější vrstvy. Piktogramy a odkazy na výše uvedené normy označují, že výrobek splňuje citované evropské normy. Tyto informace jsou případně doplněny o úrovně výkonu, kterých výrobek dosahuje podle jednotlivých norem. Podrobnosti jsou uvedeny níže:
EN 388:2016+A1:2018: a = oděr (0–4), b = proříznutí (0–5), c = roztržení (0–4), d = propíchnutí (0–4), e = proříznutí TDM (A až F). X znamená, že zkouška nebyla provedena.
Pokud jde o otupení během zkoušky odolnosti proti proříznutí (6.2), jsou výsledky zkoušky proříznutím pouze orientační, zatímco zkouška odolnosti proti proříznutí TDM (6.3) je referenčním výsledkem výkonu.
EN 407:2020 : a=omezené šíření plamene (x/4); b=odolnost proti tepelnému kontaktu (x/4); c = konvekční teplo (x/4); d = sálavé teplo (x/4); e = malé rozstřiky roztaveného kovu (x/4); f = velké rozstřiky roztaveného kovu (x/4). Rukavice nebo ochranné prostředky pro ruce proti tepelným rizikům nesmí přijít do styku s otevřeným plamenem, pokud výrobek nebyl testován nebo nedosáhl alespoň úrovně výkonu 1 ve zkoušce omezeného šíření plamene. U rukavic s několika vrstvami materiálu se úrovně výkonu vztahují pouze na celou rukavici, včetně všech vrstev. Nasazování a sundávání rukavic: Při nasazování rukavic se ujistěte, že jsou rukavice i ruce čisté, že velikost rukavic je správná a že rukavice správně sedí na konturách a kloubech prstů. V případě znečištění / pocení rukavice sundejte, nechte je vyschnout před opětovným nasazením a/nebo je vyhoďte v závislosti na stavu rukavic. Hygiena rukou: aby nedošlo ke kontaminaci ruky znečištěnou rukavicí, ujistěte se, že rukavici sundáváte tak, že ji uchopíte od základny zápěstí směrem k prstům. Vzhledem ke konstrukci rukavice ji nelze sundat rychle; v případě nouze může být k sundání rukavice nutná pomoc jiné osoby. Rukavice nejsou vhodné pro svařovací práce.
Prohlášení o shodě je k dispozici na webových stránkách: viz **.

HR

CE oznaka na ovoj rukavici označava sukladnost sa suštinskim zahtjevima Uredbe 2016/425. Specifikacije mehaničkih svojstava odnose se samo na dlan, dok se specifikacije toplinskih svojstava odnose na cijelu rukavicu. Ako je ocjena otpornosti na poderanje veća od 0, ne koristite ovu rukavicu u blizini pokretnih strojeva kako biste izbjegli rizik od zapetljavanja. Ne koristite pri rukovanju predmetima čija temperatura prelazi 50 °C ili kemikalijama. Ne preporučuje se čišćenje niti održavanje. Nije moguće odrediti vijek trajanja jer nije poznato da se ovi materijali s vremenom pogoršavaju, a vijek trajanja ovisit će o nizu čimbenika kao što su uvjeti i učestalost uporabe. Pregledajte proizvod prije svake uporabe. Ako se pronađu bilo kakvi nedostaci, proizvod treba zamijeniti. Čuvajte u originalnom pakiranju na hladnom i suhom mjestu. ISTROŠENOST: Ako se pohranjuju prema preporuci, rukavice neće doživjeti nikakve promjene mehaničkih svojstava do pet godina od datuma proizvodnje. Ove su rukavice certificirane od strane notificiranog tijela (vidi *).
Upozorenje: U procesu proizvodnje mogu biti prisutni alergeni, a time i u rukavicama, koji mogu uzrokovati alergijske reakcije. Za rukavice koje se sastoje od dva ili više slojeva, ukupna klasifikacija ne odražava nužno performanse najgornjeg sloja. Piktogrami i reference na gore navedene standarde ukazuju na to da proizvod zadovoljava navedene europske standarde. Ove informacije, gdje je primjenjivo, popraćene su razinama performansi koje je proizvod postigao prema svakom standardu. Detalji su navedeni u nastavku:
EN 388:2016+A1:2018: a = abrazija (0–4), b = rezanje (0–5), c = trganje (0–4), d = probijanje (0–4), e = rezanje po TDM-u (od A do F). X znači da test nije proveden.
Za tupost tijekom ispitivanja otpornosti na rezanje (6.2), rezultati ispitivanja coupe metodom su samo pokazni, dok je TDM ispitivanje otpornosti na rezanje (6.3) referentni rezultat.
EN 407:2020 : a=ograničeno širenje plamena (x/4); b=otpornost na toplinski kontakt (x/4); c=konvekcijsko zračenje (x/4); d=zračenje (x/4); e=sitne kapljice rastaljenog metala (x/4); f=velike kapljice rastaljenog metala (x/4). Rukavice ili zaštitna oprema za ruke od toplinskih rizika ne smiju doći u dodir s golim plamenom ako proizvod nije testiran ili ne postiže najmanje razinu izvedbe 1 u testu ograničenog širenja plamena. Za rukavice s više slojeva materijala, razine svojstava primjenjuju se samo na cijelu rukavicu, uključujući sve slojeve. Navlačenje i skidanje rukavica: Prilikom navlačenja rukavice provjerite je li i rukavica i ruka čisti, je li veličina rukavice ispravna te je li pravilno priljubljena uz konture i međuprste. U slučaju kontaminacije / znojenja, skinite rukavicu, pustite je da se osuši prije ponovnog nošenja i/ili je bacite ovisno o stanju rukavice. Higijena ruku: kako biste spriječili kontaminaciju ruke prljavom rukavicom, obavezno je skinite tako da je stisnete od zapešća prema prstima. Zbog načina na koji se rukavica navlači, ne može se brzo skinuti; za njezino skidanje u hitnom slučaju može biti potrebna intervencija druge osobe. Rukavice nisu prikladne za zavarivanje.
Izjava o sukladnosti dostupna je na mrežnoj stranici: vidi **.

BG

Маркировката „CE" върху тази ръкавица показва, че тя отговаря на основните изисквания на Регламент 2016/425. Характеристиките за механична устойчивост се отнасят само за дланта, докато характеристиките за термична устойчивост важат за цялата ръкавица. Ако степента на устойчивост на разкъсване е по-голяма от 0, не използвайте тази ръкавица в близост до движещи се машини, за да избегнете риск от заплитане. Не използвайте при работа с предмети с температура над 50 °C или с химикали. Не се препоръчва почистване или поддръжка. Не е възможно да се определи експлоатационен срок, тъй като не е известно тези материали да се разграждат с течение на времето, а експлоатационният срок зависи от редица фактори, като условия и честота на употреба. Проверявайте продукта преди всяка употреба. Ако бъдат открити дефекти, продуктът трябва да бъде заменен. Съхранявайте в оригиналната опаковка на хладно и сухо място. СТАРЕЕНЕ: При съхранение съгласно препоръките ръкавиците няма да претърпят промяна в механичните си свойства в продължение на до пет години от датата на производство. Тези ръкавици са сертифицирани от нотифициращ орган (вж. *).
Предупреждение: В производствения процес и следователно в ръкавиците може да присъстват алергени, които могат да предизвикат алергични реакции. При ръкавици, състоящи се от два или повече слоя, общата класификация не отразява непременно характеристиките на най-външния слой. Пиктограмите и позоваванията на стандартите по-горе показват, че продуктът отговаря на цитирания(ите) европейски стандарт(и). Тази информация е придружена, където е приложимо, от нивата на характеристики, постигнати от продукта съгласно всеки стандарт. Подробностите са дадени по-долу:
EN 388:2016+A1:2018: a = износване (0–4), b = прорязване (0–5), c = разкъсване (0–4), d = пробиване (0–4), e = прорязване по TDM (от A до F). X означава, че тестът не е бил проведен.
По отношение на затъпяването по време на изпитването за устойчивост на прорязване (6.2), резултатите от изпитването за прорязване са само ориентировъчни, докато изпитването за устойчивост на прорязване TDM (6.3) е референтният резултат за експлоатационните характеристики.
EN 407:2020 : a=ограничено разпространение на пламъка (x/4); b=устойчивост на топлинен контакт (x/4); c = конвективна топлина (x/4); d = радиационна топлина (x/4); e = малки пръски от разтопен метал (x/4); f = големи пръски от разтопен метал (x/4). Ръкавиците или средствата за защита на ръцете срещу термични рискове не трябва да влизат в контакт с открит пламък, ако продуктът не е бил тестван или не е постигнал поне ниво на ефективност 1 в теста за ограничено разпространение на пламъка. За ръкавици с няколко слоя материал нивата на ефективност се отнасят само за цялата ръкавица, включително всички слоеве. Обуване и събуване на ръкавиците: Когато обувате ръкавицата, моля, уверете се, че както ръкавицата, така и ръката са чисти, размерът на ръкавицата е подходящ и тя прилепва правилно по контурите и сгъвките на пръстите. В случай на замърсяване/изпотяване, събуйте ръкавицата, оставете я да изсъхне, преди да я носите отново, и/или я изхвърлете в зависимост от състоянието на ръкавицата. Хигиена на ръцете: за да не замърсите ръката с замърсена ръкавица, се уверете, че я сваляте, като я стиснете от основата на китката към пръстите. Поради начина на носене на ръкавицата, тя не може да бъде свалена бързо; в спешни случаи може да е необходима помощта на друго лице за свалянето ѝ. Ръкавиците не са подходящи за заваръчни дейности.
Декларацията за съответствие е достъпна на уебсайта: вижте **.

PL

Oznaczenie CE na tej rękawicy świadczy o zgodności z zasadniczymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425. Wymagania dotyczące właściwości mechanicznych odnoszą się wyłącznie do dłoni, natomiast wymagania dotyczące właściwości termicznych dotyczą całej rękawicy. Jeśli wskaźnik odporności na rozdarcie jest wyższy niż 0, nie należy używać tej rękawicy w pobliżu pracujących maszyn, aby uniknąć ryzyka zaplątania się. Nie należy używać podczas pracy z przedmiotami o temperaturze przekraczającej 50°C ani z substancjami chemicznymi. Nie zaleca się czyszczenia ani konserwacji. Nie można określić okresu użytkowania, ponieważ materiały te nie ulegają degradacji w miarę upływu czasu, a okres użytkowania zależy od wielu czynników, takich jak warunki i częstotliwość użytkowania. Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek wad produkt należy wymienić. Przechowywać w oryginalnym opakowaniu w chłodnym, suchym miejscu. PRZESTARZAŁOŚĆ: Przy przechowywaniu zgodnie z zaleceniami rękawice nie ulegną żadnym zmianom właściwości mechanicznych przez okres do pięciu lat od daty produkcji. Rękawice te zostały certyfikowane przez jednostkę notyfikowaną (patrz *).
Ostrzeżenie: W procesie produkcji, a co za tym idzie w rękawicach, mogą występować alergeny, które mogą wywoływać reakcje alergiczne. W przypadku rękawic składających się z dwóch lub więcej warstw ogólna klasyfikacja niekoniecznie odzwierciedla właściwości użytkowe warstwy zewnętrznej. Piktogramy i odniesienia do norm powyżej wskazują, że produkt jest zgodny z cytowanymi normami europejskimi. Informacjom tym towarzyszą, w stosownych przypadkach, poziomy właściwości użytkowych osiągnięte przez produkt zgodnie z każdą normą. Szczegóły podano poniżej:
EN 388:2016+A1:2018: a = odporność na ścieranie (0–4), b = odporność na przecięcie (0–5), c = odporność na rozdarcie (0–4), d = odporność na przebicie (0–4), e = odporność na przecięcie metodą TDM (od A do F). X oznacza, że badanie nie zostało przeprowadzone.
W przypadku stępienia podczas badania odporności na przecięcie (6.2) wyniki testu coupe mają jedynie charakter orientacyjny, natomiast badanie odporności na przecięcie metodą TDM (6.3) stanowi referencyjny wynik wydajności.
EN 407:2020: a=ograniczone rozprzestrzenianie się płomienia (x/4); b=odporność na kontakt z ciepłem (x/4); c = ciepło konwekcyjne (x/4); d = ciepło promieniowania (x/4); e = małe rozpryski stopionego metalu (x/4); f = duże rozpryski stopionego metalu (x/4). Rękawice lub środki ochrony rąk przed zagrożeniami termicznymi nie mogą mieć kontaktu z otwartym płomieniem, jeśli produkt nie został przetestowany lub nie uzyskał co najmniej poziomu wydajności 1 w badaniu ograniczonego rozprzestrzeniania się płomienia. W przypadku rękawic wielowarstwowych poziomy wydajności mają zastosowanie wyłącznie do całej rękawicy, łącznie ze wszystkimi warstwami. Zakładanie i zdejmowanie rękawic: Podczas zakładania rękawicy należy upewnić się, że zarówno rękawica, jak i dłoń są czyste, rozmiar rękawicy jest odpowiedni, a rękawica dobrze przylega do konturów i zgięć palców. W przypadku zanieczyszczenia lub pocenia się należy zdjąć rękawicę, pozostawić ją do wyschnięcia przed ponownym założeniem i/lub wyrzucić w zależności od stanu rękawicy. Higiena rąk: aby nie zanieczyścić dłoni zabrudzoną rękawicą, należy ją zdejmować, ściskając ją od podstawy nadgarstka w kierunku palców. Ze względu na sposób zakładania rękawicy nie można jej szybko zdjąć; w nagłych przypadkach do zdjęcia rękawicy może być konieczna pomoc innej osoby. Rękawice nie nadają się do prac spawalniczych.
Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie internetowej: patrz **.

RS

Ознака CE на овој рукавици указује на усаглашеност са суштинским захтевима Уредбе 2016/425. Спецификације механичких перформанси примењују се само на длан, док се спецификације термичких перформанси односе на целу рукавицу. Ако је оцена отпорности на кидање већа од 0, не користите ову рукавицу у близини покретних машина како бисте избегли ризик од запетљавања.
Не користите при руковању објектима чија температура прелази 50 °C или хемикалијама. Не препоручује се чишћење или одржавање. Није могуће одредити радни век јер није познато да се ови материјали временом погоршавају, а радни век ће зависити од више фактора као што су услови и учесталост коришћења. Пре сваке употребе прегледајте производ. Ако се уоче било какви дефекти, производ мора бити замењен. Чувати у оригиналном паковању на хладном и сувом месту. ОБЕСЦЕЊИВАЊЕ: Када се складиште према препоруци, рукавице неће доживети промену механичких својстава у року од пет година од датума производње. Ове рукавице је сертификовало нотификовано тело (види *).
УПОЗОРЕЊЕ: Алергени могу бити присутни у процесу производње и самим тим у рукавицама, што може изазвати алергијске реакције. За рукавице које се састоје од два или више слојева, укупна класификација не мора нужно одражавати перформансе најспољашњег слоја. Пиктограми и референце на горе наведене стандарде указују да производ у складу са наведеним европским стандардом/стандардима. Ове информације, где је применљиво, праћене су нивоима перформанси које је производ постигао у складу са сваким стандардом. Детаљи су дати у наставку:
EN 388:2016+A1:2018: a = абразија (0–4), b = сечење (0–5), c = кидање (0–4), d = пробијање (0–4), e = TDM сечење (A до F). X значи да тест није спроведен.
За тупење током испитивања отпорности на рез (6.2), резултати купе теста су само индикативни, док је TDM тест отпорности на рез (6.3) референтни резултат перформанси.
EN 407:2020: a=ограничено ширење пламена (x/4); b=отпорност на топлотни контакт (x/4); c= конвективно зрачење (x/4); d= зрачење (x/4); e= мале капљице растопљеног метала (x/4); f= велике капљице растопљеног метала (x/4). Рукавице или заштитна опрема за руке од термичких ризика не смеју доћи у контакт са голим пламеном ако производ није тестиран или не постигне најмање ниво перформанси 1 у тесту ограниченог ширења пламена. За рукавице са више слојева материјала, нивои перформанси примењују се само на целу рукавицу, укључујући све слојеве. Обувавање и скидање рукавица: Приликом обувавања рукавице, уверите се да су и рукавица и рука чисти, да је величина рукавице исправна и да правилно прилеже облику и међупростору прстију. У случају контаминације/знојења, skinite рукавицу, оставите је да се осуши пре поновног ношења и/или је одбаците у зависности од њеног стања. Хигијена руку: како не бисте контаминирали руку прљавом рукавицом, обавезно скините рукавицу тако што ћете је ухватити за дно, од зглоба до прстију. Због начина на који се рукавица носи, не може се брзо скинути; за њено скидање у хитној ситуацији може бити потребна интервенција друге особе. Рукавице нису погодне за заваривање.
Изјава о усаглашености доступна је на веб-сајту: видети **.

RU

Маркировка CE на этих перчатках свидетельствует о соответствии основным требованиям Регламента 2016/425. Характеристики механической прочности применимы только к ладони, тогда как характеристики тепловой защиты — ко всей перчатке. Если показатель сопротивления разрыву превышает 0, не используйте эти перчатки вблизи движущегося оборудования, чтобы избежать риска запутывания. Не используйте при работе с предметами, температура которых превышает 50 °C, или с химическими веществами. Чистка и уход не рекомендуются. Определить срок службы невозможно, так как эти материалы, по имеющимся данным, не изнашиваются со временем, а срок службы зависит от ряда факторов, таких как условия и частота использования. Перед каждым использованием осматривайте изделие. При обнаружении каких-либо дефектов изделие необходимо заменить. Храните в оригинальной упаковке в прохладном, сухом месте. СРОК ГОДНОСТИ: При хранении в соответствии с рекомендациями механические свойства перчаток не изменятся в течение пяти лет с даты изготовления. Данные перчатки сертифицированы уполномоченным органом (см. *).
Предупреждение: В процессе производства и, следовательно, в составе перчаток могут присутствовать аллергены, способные вызвать аллергические реакции. Для перчаток, состоящих из двух или более слоев, общая классификация не обязательно отражает характеристики самого внешнего слоя. Пиктограммы и ссылки на стандарты, указанные выше, означают, что изделие соответствует приведенным европейским стандартам. Эта информация сопровождается, где это применимо, уровнями характеристик, достигнутыми изделием в соответствии с каждым стандартом. Подробности приведены ниже:
EN 388:2016+A1:2018: a = истирание (0–4), b = порез (0–5), c = разрыв (0–4), d = прокол (0–4), e = порез по TDM (от A до F). X означает, что испытание не проводилось.
Что касается затупления во время испытания на сопротивление порезам (6.2), результаты испытания на разрез являются лишь ориентировочными, тогда как испытание на сопротивление порезам TDM (6.3) является эталонным результатом.
EN 407:2020 : a = ограниченное распространение пламени (x/4); b = сопротивление тепловому контакту (x/4); c = конвективное тепло (x/4); d = тепловое излучение (x/4); e = небольшие брызги расплавленного металла (x/4); f = крупные брызги расплавленного металла (x/4). Перчатки или средства защиты рук от термических рисков не должны вступать в контакт с открытым пламенем, если изделие не прошло испытания или не достигло как минимум уровня эффективности 1 в испытании на ограниченное распространение пламени. Для перчаток с несколькими слоями материала уровни защиты применимы только к перчатке в целом, включая все слои. Надевание и снятие перчаток: при надевании перчаток убедитесь, что и перчатки, и руки чистые, размер перчаток подходит, и они правильно облегают контуры и сгибы пальцев. В случае загрязнения / потения снимите перчатку, дайте ей высохнуть перед повторным надеванием и/или выбросьте в зависимости от состояния перчатки. Гигиена рук: чтобы не загрязнить руки загрязненной перчаткой, обязательно снимайте перчатку, зажимая ее от основания запястья до пальцев. В связи с особенностями конструкции перчатки ее нельзя снять быстро; в экстренной ситуации для снятия перчатки может потребоваться помощь другого человека. Перчатки не подходят для сварочных работ.
Декларация о соответствии доступна на веб-сайте: см. **.

UA

Маркування CE на цих рукавичках свідчить про відповідність основним вимогам Регламенту 2016/425. Характеристики механічної міцності стосуються лише долоні, тоді як характеристики теплової міцності — всієї рукавички. Якщо показник стійкості до розриву перевищує 0, не використовуйте ці рукавички поблизу рухомого обладнання, щоб уникнути ризику зачеплення. Не використовуйте під час роботи з предметами, температура яких перевищує 50 °C, або з хімічними речовинами. Не рекомендується чистити або обслуговувати виріб. Неможливо визначити термін експлуатації, оскільки ці матеріали, як відомо, не псуються з часом, а термін експлуатації залежить від ряду факторів, таких як умови та частота використання. Перед кожним використанням оглядайте виріб. Якщо виявлено будь-які дефекти, виріб необхідно замінити. Зберігайте в оригінальній упаковці в прохолодному, сухому місці. СТАРІННЯ: При зберіганні відповідно до рекомендацій механічні властивості рукавичок не змінюються протягом п'яти років з дати виготовлення. Ці рукавички сертифіковані нотифікованим органом (див. *).
Попередження: У процесі виробництва, а отже, і в рукавичках можуть бути присутні алергени, що можуть викликати алергічні реакції. Для рукавичок, що складаються з двох або більше шарів, загальна класифікація не обов'язково відображає характеристики зовнішнього шару. Піктограми та посилання на стандарти, наведені вище, вказують на те, що виріб відповідає зазначеним європейським стандартам. Ця інформація супроводжується, де це доречно, рівнями характеристик, досягнутими виробом відповідно до кожного стандарту. Деталі наведено нижче:
EN 388:2016+A1:2018: a = стирання (0–4), b = порізи (0–5), c = розриви (0–4), d = проколи (0–4), e = порізи за методом TDM (від A до F). X означає, що випробування не проводилося.
Щодо зношування під час випробування на стійкість до порізів (6.2), результати випробування на розріз є лише орієнтовними, тоді як випробування на стійкість до порізів за методом TDM (6.3) є еталонним результатом експлуатаційних характеристик.
EN 407:2020 : a = обмежене поширення полум'я (x/4); b = стійкість до теплового контакту (x/4); c = конвективне тепло (x/4); d = радіаційне тепло (x/4); e = дрібні бризки розплавленого металу (x/4); f = великі бризки розплавленого металу (x/4). Рукавички або засоби захисту рук від теплових ризиків не повинні контактувати з відкритим полум'ям, якщо виріб не пройшов випробування або не отримав щонайменше 1-го рівня характеристик у випробуванні на обмежене поширення полум'я. Для рукавичок з декількома шарами матеріалу рівні ефективності застосовуються лише до рукавички в цілому, включаючи всі шари. Одягання та знімання рукавичок: Під час одягання рукавичок переконайтеся, що і рукавички, і руки чисті, розмір рукавичок правильний, а вони правильно прилягають до контурів та згинів пальців. У разі забруднення / потовиділення зніміть рукавички, дайте їм висохнути перед повторним одяганням та/або утилізуйте залежно від стану рукавичок. Гігієна рук: щоб не забруднити руки забрудненою рукавичкою, знімайте її, стискаючи від основи зап'ястя до пальців. Через особливості конструкції рукавички її неможливо зняти швидко; у надзвичайних ситуаціях для зняття рукавички може знадобитися допомога іншої особи. Рукавички не придатні для зварювальних робіт.
Декларація відповідності доступна на веб-сайті: див. **.

TR

Bu eldiven üzerindeki CE işareti, 2016/425 sayılı Yönetmeliğin temel gerekliliklerine uygunluğu gösterir. Mekanik performans özellikleri yalnızca avuç içi için geçerliyken, termal performans özellikleri eldivenin tamamı için geçerlidir. Yırtılma direnci derecesi 0'dan yüksekse, dolanma riskini önlemek için bu eldiveni hareket halindeki makinelerin yakınında kullanmayın. Sıcaklığı 50°C'yi aşan nesnelerle veya kimyasallarla çalışırken kullanmayın. Temizlik veya bakım yapılması önerilmez. Bu malzemelerin zamanla bozulduğu bilinmediğinden hizmet ömrünü belirlemek mümkün değildir ve hizmet ömrü, kullanım koşulları ve sıklığı gibi bir dizi faktöre bağlı olacaktır. Her kullanımdan önce ürünü inceleyin. Herhangi bir kusur bulunursa, ürün değiştirilmelidir. Orijinal ambalajında serin ve kuru bir yerde saklayın. GEÇERLİLİK SÜRESİ: Önerilen şekilde saklandığında, eldivenlerin mekanik özelliklerinde üretim tarihinden itibaren beş yıla kadar herhangi bir değişiklik olmaz. Bu eldiven, onaylanmış kuruluş tarafından sertifikalandırılmıştır (bkz. *).
Uyarı: Üretim sürecinde ve dolayısıyla eldivende alerjenler bulunabilir ve bu da alerjik reaksiyonlara neden olabilir. İki veya daha fazla katmandan oluşan eldivenler için, genel sınıflandırma her zaman en dış katmanın performansını yansıtmayabilir. Yukarıdaki piktogramlar ve standartlara yapılan atıflar, ürünün belirtilen Avrupa standardına/standartlarına uygun olduğunu gösterir. Bu bilgilere, uygun olduğu durumlarda, her bir standarda göre ürünün ulaştığı performans seviyeleri eşlik eder. Ayrıntılar aşağıda verilmiştir:
EN 388:2016+A1:2018: a = aşınma (0–4), b = kesilme (0–5), c = yırtılma (0–4), d = delinme (0–4), e = TDM kesilme (A'dan F'ye). X, testin yapılmadığını belirtir.
Kesilme direnci testi (6.2) sırasında aşınma için, kesme testi sonuçları yalnızca gösterge niteliğindeyken, TDM kesilme direnci testi (6.3) referans performans sonucudur.
EN 407:2020 : a=sınırlı alev yayılımı (x/4); b=ısı temas direnci (x/4); c=konvektif ısı (x/4); d= radyasyon ısısı (x/4); e= küçük erimiş metal sıçramaları (x/4); f= büyük erimiş metal sıçramaları (x/4). Isı risklerine karşı koruma sağlayan eldiven veya el koruyucu ekipman, ürün test edilmemişse veya sınırlı alev yayılım testinde en az performans seviyesi 1'i elde etmemişse, açık alevle temas etmemelidir. Birden fazla malzeme katmanına sahip eldivenler için, performans seviyeleri yalnızca tüm katmanlar dahil olmak üzere eldivenin tamamı için geçerlidir. Eldiven giyme ve çıkarma: Eldiveni giyerken, lütfen hem eldivenin hem de elin temiz olduğundan, eldiven bedeninin doğru olduğundan ve parmakların kıvrımlarına ve eklemlerine düzgün bir şekilde oturduğundan emin olun. Kirlenme / terleme durumunda, eldiveni çıkarın, tekrar giymeden önce kurumasını bekleyin ve/veya eldivenin durumuna bağlı olarak atın. El hijyeni: Kirli eldivenle elinizi kirletmemek için, eldiveni bilek tabanından parmağa doğru sıkarak çıkardığınızdan emin olun. Eldivenin yapısı nedeniyle hızlı bir şekilde çıkarılamaz; acil durumlarda eldiveni çıkarmak için başka bir kişinin müdahalesi gerekebilir. Eldivenler kaynak faaliyetleri için uygun değildir.
Uygunluk beyanı web sitesinde mevcuttur: bkz. **.

AR

تشير علامة CE على هذا القفاز إلى الامتثال للمتطلبات الأساسية للائحة 425/2016. تنطبق مواصفات الأداء الميكانيكي فقط على راحة اليد، بينما تنطبق مواصفات الأداء الحراري على كامل القفاز. إذا كان تصنيف مقاومة التمزق أكبر من صفر، لا تستخدم هذا القفاز بالقرب من الآلات المتحركة لتجنب أي خطر التشابك. لا تستخدم عند التعامل مع أشياء بدرجة حرارة تزيد عن 50°م أو المواد الكيميائية. لا ينصح بأي تنظيف أو صيانة. لا يمكن تحديد عمر الخدمة لأن هذه المواد غير معروفة بأنها تتدهور مع مرور الوقت، وعمر الخدمة يعتمد على عدة عوامل مثل الظروف وتكرار الاستخدام. افحص المنتج قبل كل استخدام. إذا تم العثور على أي عيوب، يجب استبدال المنتج. خزن في عبوته الأصلية في مكان بارد وجاف. التقادم: عند تخزينها كما هو موصى بها، لن تتغير الخصائص الميكانيكية للقفازات لمدة تصل إلى خمس سنوات من تاريخ التصنيع. تم اعتماد هذا القفاز من قبل الجهة الإعلامية (انظر *).
تحذير: قد تكون مسببات الحساسية موجودة في عملية الإنتاج وبالتالي في القفاز، مما قد يسبب ردود فعل تحسسية. بالنسبة للقفازات المكونة من طبقتين أو أكثر، لا يعكس التصنيف العام بالضرورة أداء الطبقة الخارجية. تشير الرسوم التصويرية والمراجع إلى المعايير أعلاه إلى أن المنتج يتوافق مع المعايير الأوروبية المذكورة. ترافق هذه المعلومات، حيثما ينطبق، مستويات الأداء التي حققها المنتج وفقا لكل معيار. التفاصيل موضحة أدناه:
EN 388:2016+A1:2018 : a = مقاومة التآكل (0—4)، b = مقاومة القطع (0—5)، c = مقاومة التمزق (0—4)، d = مقاومة الثقب (0—4)، e = مقاومة القطع TDM (A إلى F). تشير X إلى أن الاختبار لم يجر.
EN 407:2020 : a = انتشار محدود للهب (x/4)، b = حرارة التلامس (x/4)، c = الحرارة الحمل الحراري (x/4)، d = الحرارة الإشعاعية (x/4)، e = جزيئات معدنية منصهرة صغيرة (x/4)، f = رذاذ معدني منصهر كبير (x/4).
بالنسبة للقفازات التي تحتوي على طبقات متعددة من المواد، تنطبق مستويات الأداء فقط على كامل القفاز، بما في ذلك جميع الطبقات. مناطق الحماية: راحة اليد، الظهر، الكف.
EN 12477:2001+A1:2005 النوع A: النوع B يوصى به عندما يتطلب الأمر مهارة عالية. ينصح بالنوع A في جميع الحالات الأخرى.
تحذير: بسبب طريقة وضع القفاز، لا يمكن إزالته بسهولة في حالات الطوارئ. إزالة المنتج تتطلب مساعدة شخص آخر.
لا توجد حاليا طريقة اختبار موحدة لاكتشاف اختراق الأشعة فوق البنفسجية من خلال المواد المستخدمة في القفازات، لكن الطرق الحالية لتصميم القفازات الواقية للحامين لا تسمح عادة باختراق الأشعة فوق البنفسجية. القفاز غير مصمم للاستخدام في ظروف رطبة. القفازات ليست مصممة للحام بالقوس.
إعلان الامتثال متاح على الموقع الإلكتروني: انظر **.